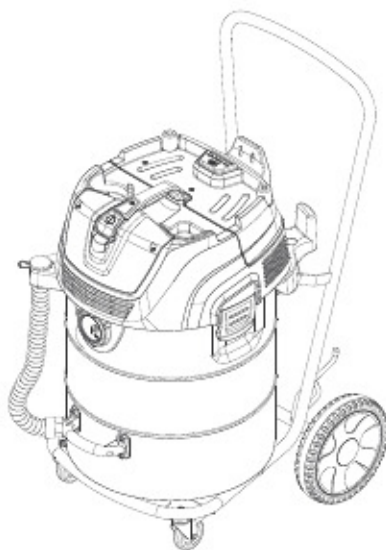
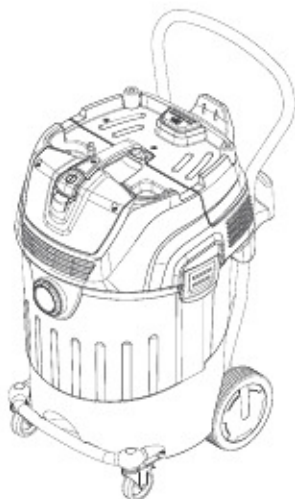
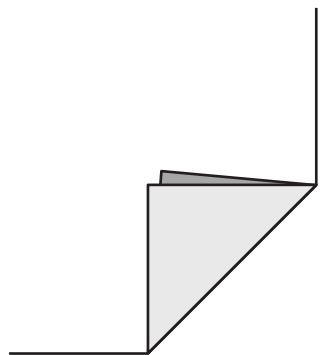
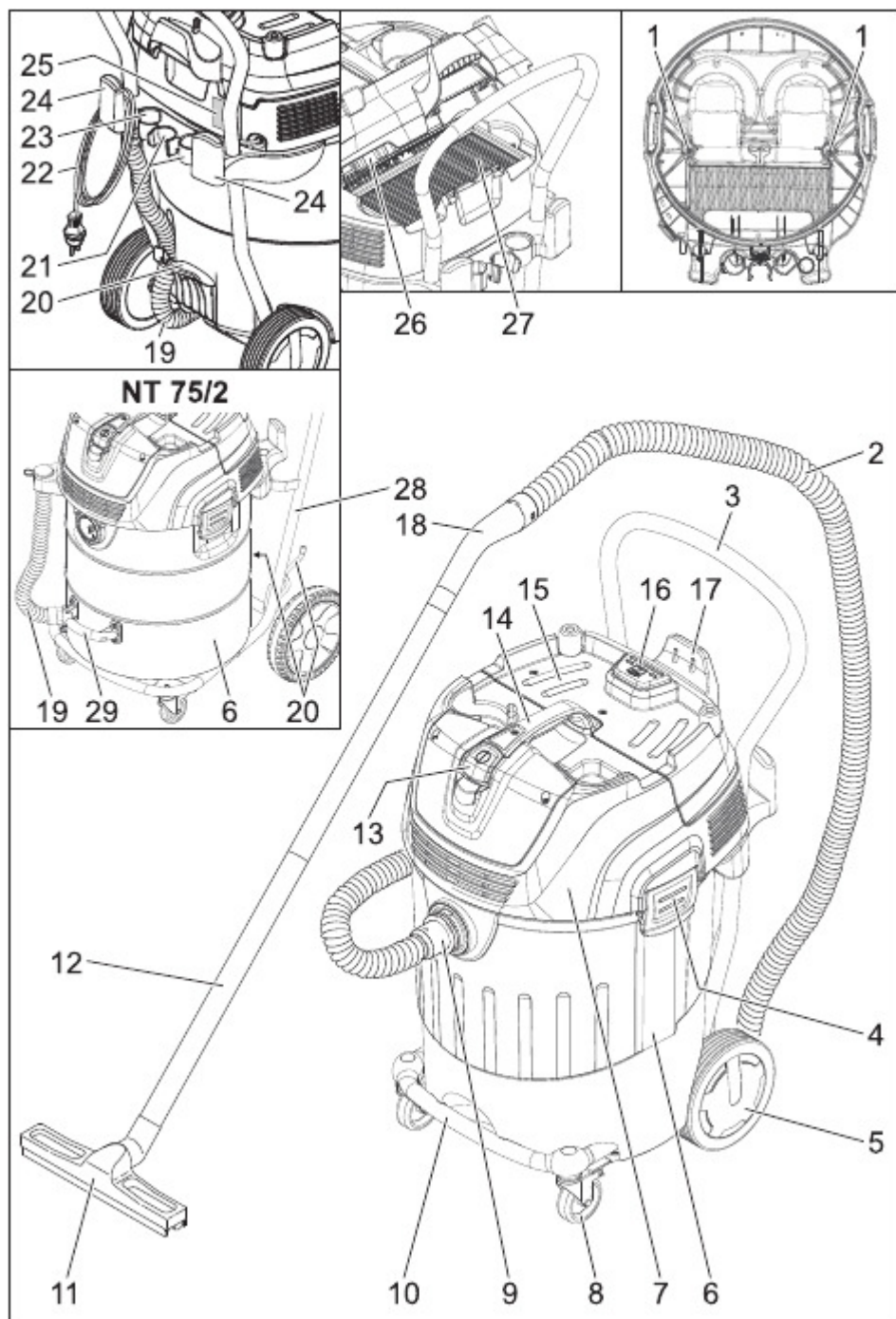


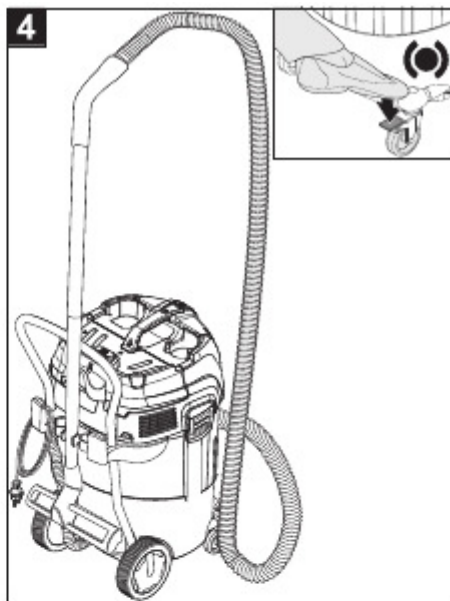
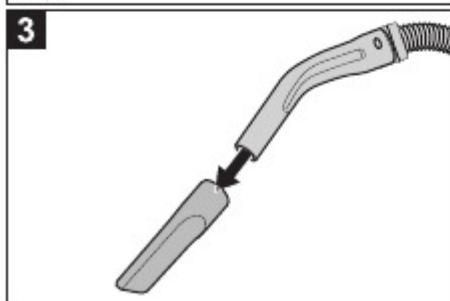
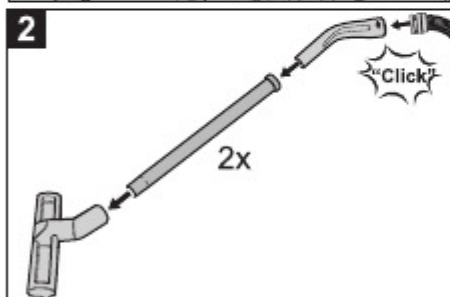
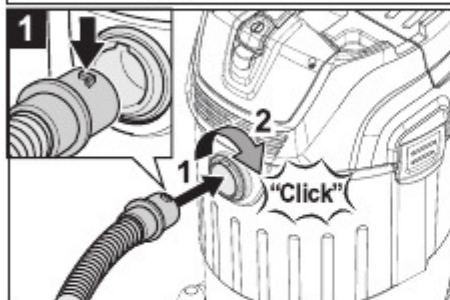
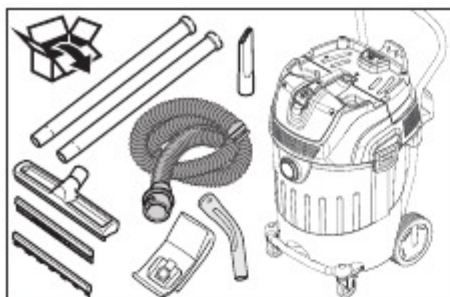
NT 65/2 Ap

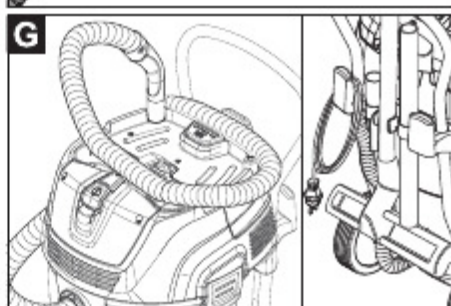
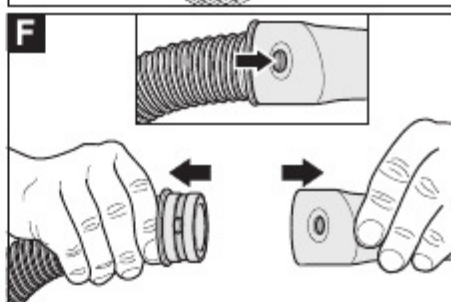
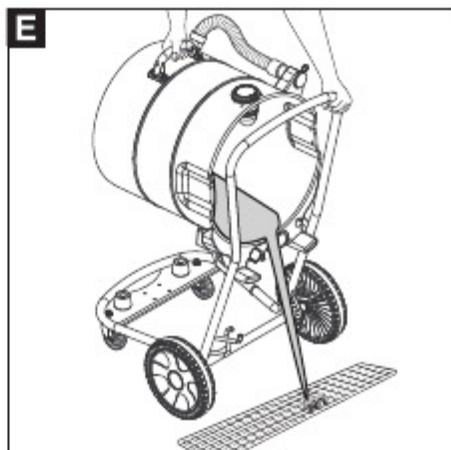
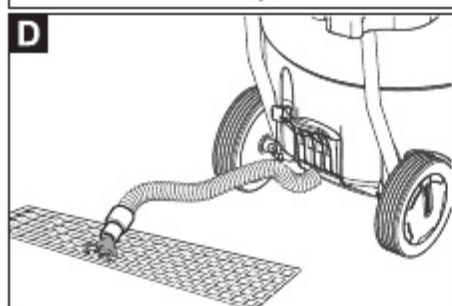
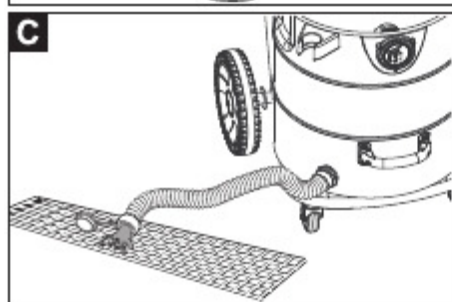
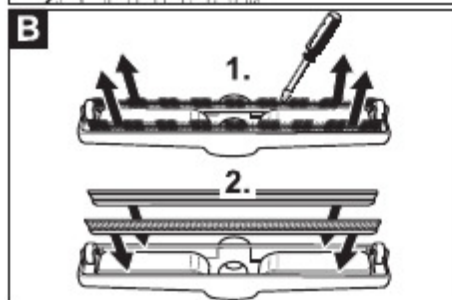
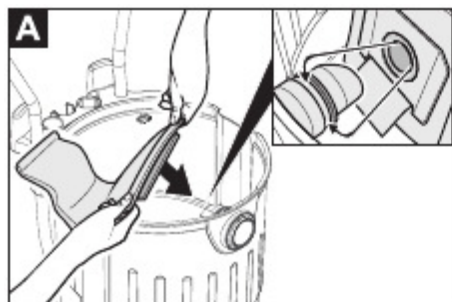
NT 75/2 AP Me Tc













在操作及储存前，请阅读并遵守这些说明
-在第一次启动机器前，必须确保已看过安全说明**Nr.5.956-249!**
-若不遵守操作及安全说明，则可能会导致设备损坏及危害到操作者和其他人员。
-请及时通知供应商以防运输损坏

环境保护



包装材料可循环利用。
请不要将包装材料作为家庭垃圾处理;请将其送到垃圾回收站。
老设备包含具有回收利用价值的材料;这些材料可送到废品回收站。
电池、油及类似物质不可进入环境。请合理处理你的设备。



目录

环境保护	EN ...1
抽吸工作时的注意 点	EN ...1
合理使用	EN ...1
设备部件	EN ...2
启动	EN ...2
操作	EN ...3
运输	EN ...3
储存	EN ...3
维护保养	EN ...4
故障排除	EN ...4
保修	EN ...5
附件及配件	EN ...5
欧盟标准证书	EN ...5
技术参数	EN ...6

注意材料 (欧盟法规REACH)

你可以在下述网址内找到最新材料信息：
www.kaercher.com/REACH

操作说明注意点

危险

直接危险可能会导致严重伤害设置死亡

警告

危险情况可能会导致严重伤害或者死亡。

注意

潜在危险可能会导致人员轻度受伤或财产损失

合理使用

警告

设备不适用于抽吸危害健康的灰尘

- 设备可用于干湿清洁地面和墙壁。
- 设备科用于商业用途，例如：饭店，学校，医院，工厂，商店，办公场所，及租赁公司。

设备配件

- 1 电极
- 2 抽吸管
- 3 手把
- 4 锁扣
- 5 轮子
- 6 尘箱
- 7 抽吸头
- 8 转向轮
- 9 抽吸管
- 10 弓形转向轮
(仅NT 65/2)
- 11 地扒
- 12 抽吸管
- 13 主开关
- 14 提手
- 15 过滤器盖
- 16 抖尘系统按钮
- 17 管座
- 18 弯头
- 19 管
- 20 地扒支架
- 21 吸管支架
- 22 电源线
- 23 缝隙扒头架
- 24 线夹
- 25 铭牌
- 26 除尘过滤器
- 27 扁平过滤器
- 28 倾斜底盘
(仅NT 75/2)
- 29 尘箱把手
(仅NT 75/2)

颜色

清洗操作元件为黄色

维护保养控制元件亮灰色

启动

注意

设备抽吸工作时必须确保已安装好扁平过滤器

干抽清洁

—当抽吸精细灰尘时，你需要使用额外的纸过滤袋，羊毛过滤袋（选配）或 薄膜过滤（选配）。

安装纸过滤袋/羊毛过滤袋

说明

→ 松开并移开抽吸机头

→ 插入纸过滤袋 **A**，羊毛过滤袋（选配）或薄膜过滤（选配）

→ 插入并锁紧抽吸头

湿清洁

插入胶条

说明

→ 拆下刷子胶条 **B**。

→ 安装胶条。

注意: 胶条的侧面组织必须指向外部

拆下纸过滤袋/织物过滤袋

—如果设备用于抽吸湿脏物，纸过滤袋，织物过滤袋（选配）或薄膜过滤（选配）必须被拆除

推荐使用专门的过滤袋（湿）
（见过滤系统）

排除脏水

注意

请遵守当地污水排放处理条例

金属容器设备:

说明

塑料容器设备 **C**:

说明

→ 通过污水管排放污水 **D**

彻底清空容器

■ 仅NT 75/2 Ap Me Tc:

说明

→ 锁紧刹车 **E**

→ 抓住容器把手，提起并倾斜它

→ 清空容器

→ 将容器安回原先位置

→ 放开刹车

常规

- 如果湿脏污用垫衬物或缝隙扒头抽吸，或者若有水吸入容易，则建议不要激活手动除尘功能。
- 若达到最高液位

则机器会自动关闭。

- **如果是非导电液体 (例如乳浊液, 油, 及油脂) 则当污物箱满时, 机器不会自动关闭。液位必须一直保持监控, 且尘箱必须及时清空。**
- 湿抽吸后: 用除尘功能清洁扁平过滤器

用刷子清洁电极
用湿抹布清洁容器, 并令其干燥

扣接

说明
抽吸管必须用夹子夹住**F**。
所有**C-40/C-DN-40**附件都可以连接机器

操作

启动设备

- ➔ 将插头插入插座
- ➔ 启动设备

过滤器半自动除尘

注意: 过滤器每**5到10分钟**除尘, 能提高扁平过滤器使用寿命

注意:半自动除尘只能在机器工作时关闭
➔按下半自动抖尘开关**5次**。-
扁平过滤器通过空气压缩自动清洁 (脉冲声响)。

关闭设备

- ➔ 按下半自动除尘开关**5次**-
- ➔ 关闭设备主开关
- ➔ 拔出插头

每次工作后

- ➔ 清空尘箱
 - ➔清洁并用湿抹布擦洗设备内部和外部。

设备存放

- 说明
- ➔ 如图**G**所示将抽吸管和电源线储存好
 - ➔将设备存放在干燥房间, 并避免被违禁使用

运输

- 注意**
受伤和损坏的风险! 当你运输设备时, 请设备的重量
- ➔ 用支架上的地扒拆除抽吸管。运输时抓住设备把手及抽吸管
 - ➔抓住设备底盘或转向轮把手
 - ➔移动较长距离时, 抓住把手并将设备拖在后面
 - ➔ 当用车辆运输设备时, 请根据指南以确保设备不会倾翻及滑落

储存

- 注意**
受伤及损坏的风险!
请注意存储设备的重要性。
只能在室内储存设备

维护保养

危险

首先将插头从插座上拔下
然后才可以对设备进行各项操作.

更换扁平过滤器

- 打开过滤器盖
- 替换扁平过滤器
- 关闭过滤器盖, 必须确保锁定到位

清洗电极

- 释放并移除抽吸头
- 用刷子清洗电极
- 插头并锁紧抽吸头

故障排除

危险

首先将插头从插座上拔下
然后才可以对设备进行各项操作.

抽吸电机不工作

- 检查容器和电源上的保险丝
- 检查电源线、电源插座
设备电极.
- 启动设备

关闭抽吸电机

- 清空容器

**在尘箱清空后
抽吸电机无法
再次启动**

- 关闭设备并等待5秒
5秒后再次启动机器
- 用刷子清洁电极

抽吸力降低

- 除掉抽吸扒头, 抽吸管, 抽吸软管, 或者扁平过滤器内的堵塞物.
- 更换纸尘袋
- 更换织物尘袋 (选配).
- 在设备工作时, 按下半自动抖尘按钮5次
- 确保过滤器盖已锁紧
- 清洁或更换薄膜过滤器
(专用附件)
- 更换扁平过滤器
- 检查排污管是否泄漏

抽吸时有灰尘溢出

- 检查安装时扁平过滤器是否安装到位
- 更换扁平过滤器

湿抽吸时自动关闭功能无响应

- 清洁电极
- 不断检查液位, 以防液体不导电

自动抖尘功能不响应

- 抽吸管没连接

半自动抖尘功能没关闭

- 告知客户服务中心

半自动抖尘功能无法启动

- 告知客户服务中心

保修

我们各国家的营销公司已经公布了适用于各国家的保修条款。在保修期内我们可以免费维修各种潜在的问题，但问题必须是由材料缺陷或制造错误造成的。应向代理商或最近的授权客户服务中心提出保修索赔，应提供购买凭证。

附件及备件

- 只能使用制造商批准认可的附件和备用件。全部使用原始的附件和原始备用件可以确保设备工作安全无故障。
- 在使用说明书的结尾处，您将发现一个经常需要的备用件选择列表。
- 需要关于备用件另外的信息，请登录我们网站www.kaercher.com 的服务部分。

EC 符合性申明

我们在此声明下面描述的机器符合 EU 指令的相关基本安全和健康要求，包括其基本设计和结构以及投入市场的版本。如果未经我们的批准对机器进行更改，该声明则失效。.

产品： 干湿两用吸尘器

型号： 1.667-xxx

相关 EU 指令

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2004/108/EC

适用标准

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

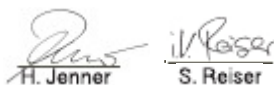
EN 62233: 2008

应用于国际标准

-

5.957-701

下面的签名代表
并经过了公司管理层
的授权



H. Jenner S. Reiser

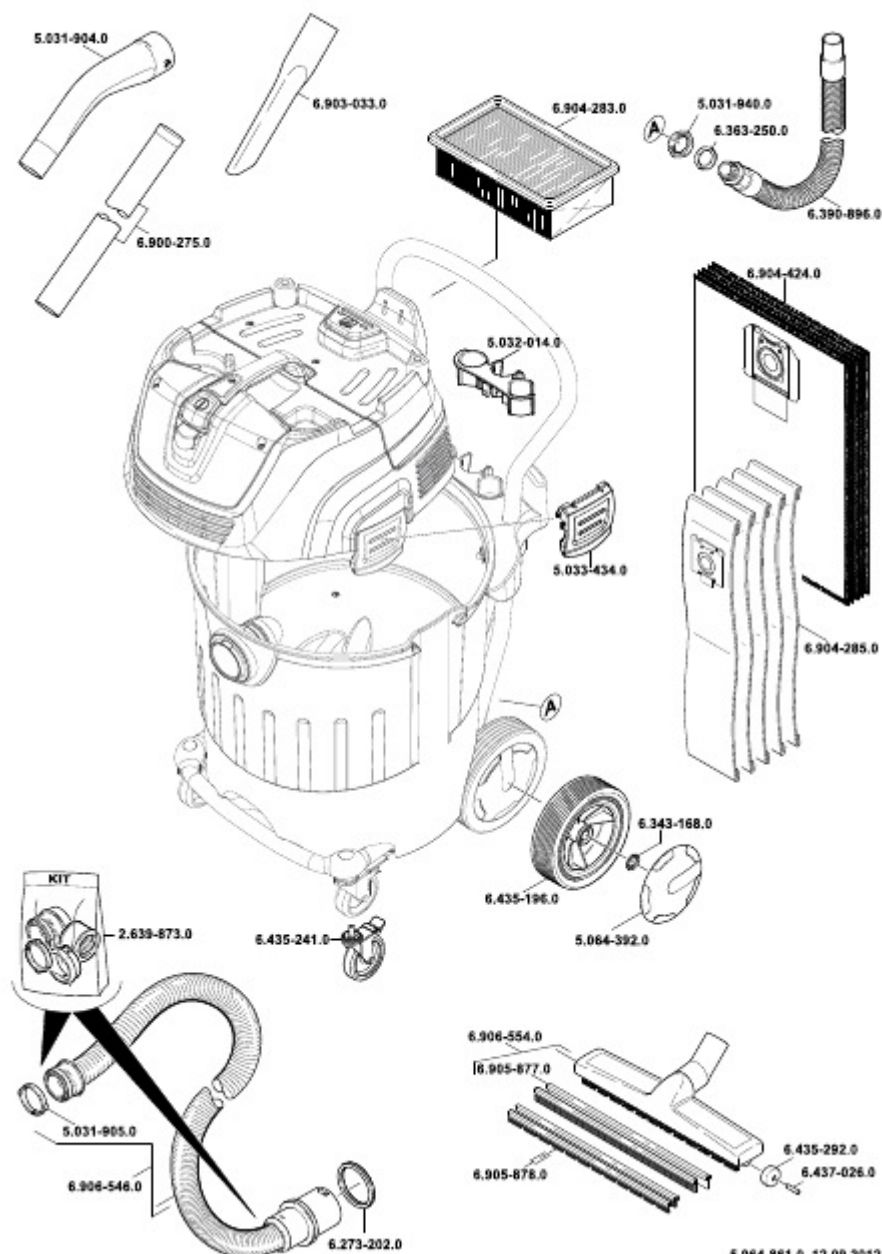
Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/07/14

技术参数

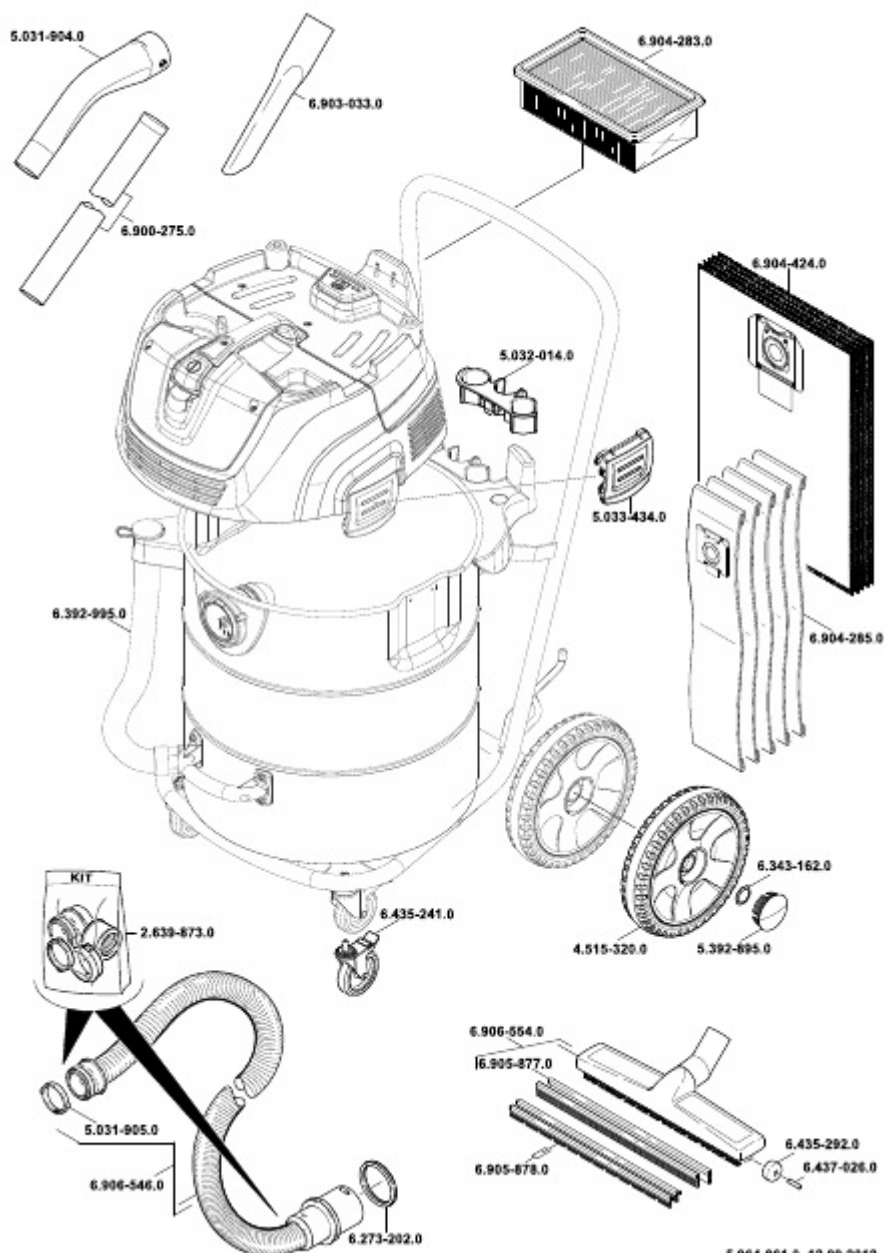
		NT 65/2 Ap	NT 65/2 Ap	NT 75/2 Ap	NT 75/2 Ap
		*EU	*CH	Me Tc	Me Tc
		*GB		*EU	*CH
		*AU		*GB	
				*AU	
电源电压	V	220-240	220-240	220-240	220-240
频率	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
最高性能	W	2760	2300	2760	2300
额定功率	W	2400	2200	2400	2200
尘箱容量	l	65	65	75	75
填充量 (液体)	l	48	48	52	52
空气体积 (最大)	l/s	2x 74	2x 70	2x 74	2x 70
负压力 (最大)	kPa (mbar)	25,4 (254)	24,2 (242)	25,4 (254)	24,2 (242)
保护类型	--	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
保护等级		II	II	II	II
抽吸管连接 (C-DN/C-ID)	mm	40	40	40	40
长 x 宽 x 高	mm	567 x 482 x 920		700 x 505 x 995	
典型工作重量	kg	20,0	20,0	26,0	26,0
周边环境最大温度	°C	+40	+40	+40	+40
60335-2-69值					
噪音值 L _{pA}	dB(A)	74	75	74	75
浮动值 K _{pA}	dB(A)	1	1	1	1
振动值 m/s ₂		<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
浮动值 K	m/s ²	0,2	0,2	0,2	0,2

NT 65/2 Ap



5.964-861.0 12.09.2012

NT 75/2 Ap Me Tc



5.964-881.0 12.09.2012